

nominatie_nomination

Unterkrumbach Nord, Krumbach (AT)

Plaats_Localisation

Verein kultur krumbach, Krumbach (AT)

Opdrachtgever_Maître d'ouvrage

architecten de vylder vinck taillieu, Gent Memux (Thomas Mennel), Wien (AT)

Architect_Architecte

gbd ZT, Dornbirn (AT)

Studiebureau_Bureau d'études

Hallerbau Sulzberg (AT)

Algemene aannemer_Entrepreneur général

Waldmetall, Hittisau (AT)

Staalbouwer_Constructeur métallique

Foto's_Photos : Adolf Bereuter, Dornbirn (AT), architecten de vylder vinck taillieu

Busstop in Krumbach

Architecten van zeven verschillende landen ontwierpen in het Oostenrijkse Krumbach zeven verschillende bushaltes. In eerste instantie gebouwtjes voor het algemeen goed, gaan ze tegelijk de dialoog aan met de traditie van bouw en vakmanschap waaraan de regio Vorarlberg rijk is.

Zeven architectenbureaus uit Rusland, Spanje, België, Noorwegen, Japan, China en Chili werden uitgenodigd om in samenwerking met lokale vaklui en regionale partnerarchitecten zeven bushaltes te ontwerpen als eerbetoon aan het gebruik van traditionele materialen, technische vaardigheden en het landschap. En dat in lijn met wat de regio karakteriseert: het spel tussen mens en natuur, tussen traditie en de moderne tijd, van vakmanschap en bouwcultuur.

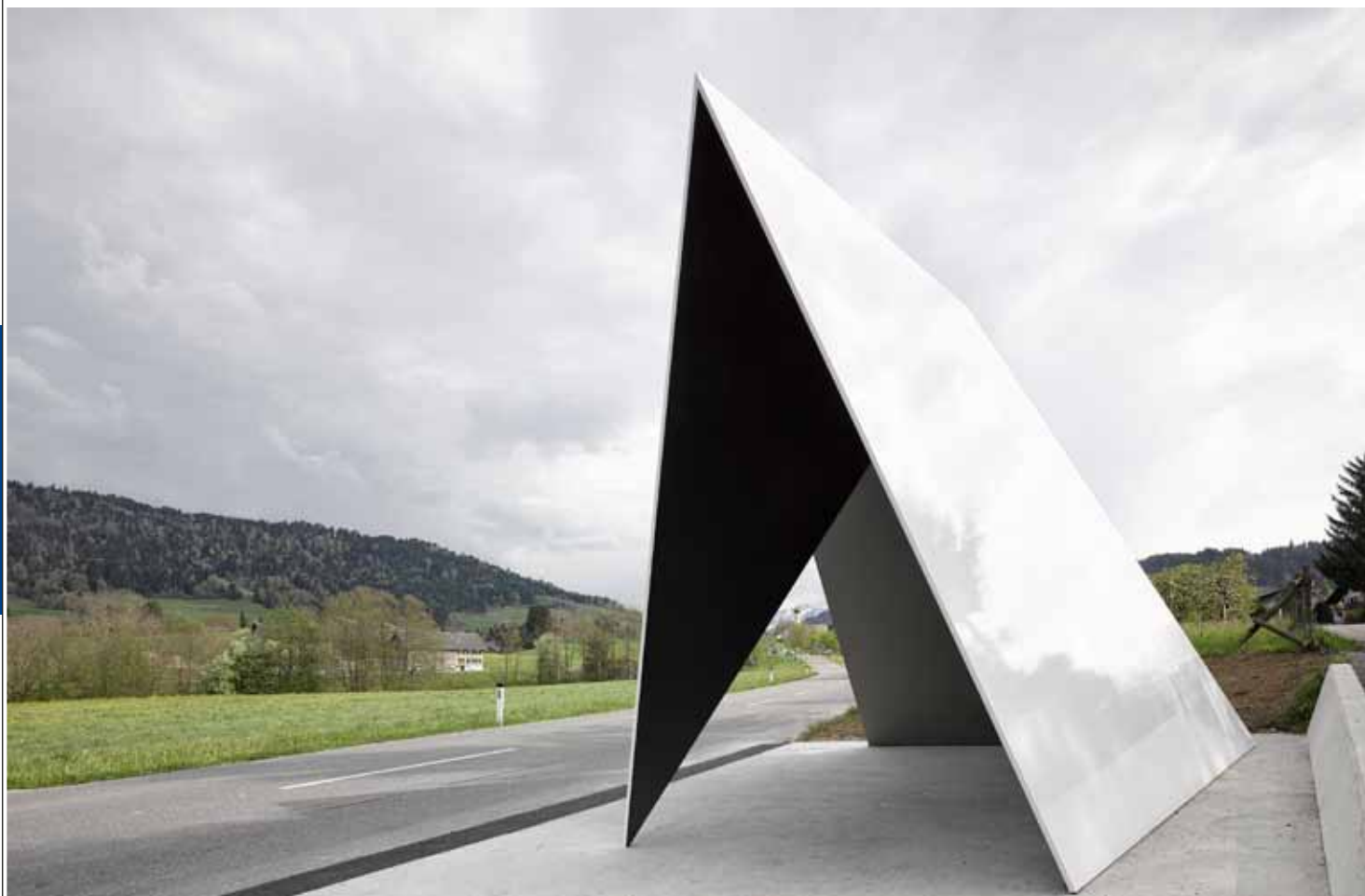
De Belgische bijdrage werd door de Gentse ontwerpers aanvankelijk 'April' gedoopt. April

Abribus à Krumbach

Des architectes issus de sept pays ont créé sept abribus différents pour le village autrichien de Krumbach. Petites constructions d'intérêt général avant tout, elles entrent en dialogue avec la riche tradition constructive et artisanale de la région du Vorarlberg.

Sept bureaux d'architecture de Russie, d'Espagne, de Belgique, de Norvège, du Japon, de Chine et du Chili ont été invités à créer sept abribus, en collaboration avec des artisans locaux et des architectes partenaires de la région, en hommage aux matériaux et procédés traditionnels et à la beauté du paysage. Et tout cela dans la droite ligne de ce qui caractérise la région : le jeu entre homme et nature, entre tradition et modernité, artisanat et culture constructive.

La contribution belge fut baptisée au départ 'April' par les architectes gantois. Leur première visite sur





2013 was het eerste bezoek ter plaatste. Tevens is het de overgang van winter naar lente. De laatste sneeuw, het eerste groen en een grauwgrijze lucht karakteriseren de aprilmaand. Vandaar de witte, grijze en groene kleur van het bouwwerk.

In Krumbach wordt de bushalte 'Kapel' genoemd. In het Bregenzerwald waren kapellen altijd al de schuilplaatsen voor onderweg, om even alleen te zijn of bestand te zijn tegen de regenval. Het is de spitse geometrische vorm die aan een kapel doet denken. Het geeft de geborgenheid van een dak, om te schuilen, om te wachten. Tegelijk refereert de dakvorm aan het landschap, aan de bergen, de tekeningen van Sol LeWitt. De stalen platen van 22 mm dik zijn als een gevouwen blad papier. Een blad papier is een drager van een idee, van de kleuren van de tekening, zo dun aanwezig is het staal, als de tekening van een landschap.

De constructie van 8 ton werd voorbereid in atelier en is per bijzonder transport ter plaatste gebracht. Uiteindelijk staat alles erbij alsof het er zomaar gezet is. Alsof het niet om staal gaat, maar om de tekening.

place a eu lieu en avril 2013. C'est aussi la transition entre l'hiver et le printemps. Les dernières neiges, la végétation naissante et le ciel gris bleu caractérisent le mois d'avril. De là les couleurs blanche, grise et verte de la construction.

À Krumbach l'abribus est appelé 'Kapel'. Dans la forêt de Bregenz, les chapelles étaient des abris sur la route, pour se retrouver seul ou se protéger de la pluie. La forme géométrique pointue de l'abribus évoque une chapelle. Il offre la protection d'un toit, pour s'abriter, pour attendre. Par ailleurs, la forme du toit est une référence au paysage, aux montagnes, aux dessins de Sol LeWitt. Les plaques d'acier de 22 mm d'épaisseur se présentent comme une feuille de papier pliée. Une feuille de papier est un support pour les idées, les couleurs d'un dessin. Une présence aussi fine de l'acier, comme le dessin d'un paysage.

La construction de 8 tonnes a été préparée en atelier et acheminée sur place par transport exceptionnel. Finalement, tout semble avoir été posé là par hasard. Comme s'il ne s'agissait pas d'acier, mais d'un dessin.

